



# Dichiarazione di Conformità CE

in conformità all'Allegato II 1.A della Direttiva 2006/42/CE

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante

**Fabbricante:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

**Distributore:** Platum S.p.A., via Bargellino 10, 40012,  
Calderara di Reno (BO) Italy, P.I. 04177060375

**Persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

## Oggetto della dichiarazione:

Item Number (SKU)	Denominazione (Generica)	Descrizione (Denominazione commerciale)	Trademark	Numero di serie (i) e/o lotto (i)
AR-BI-260001	Bicicletta elettrica a pedalata assistita (EPAC)	ARGENTO COLIBRI	ARGENTO	ARXXXXXXXXXXXX (X=qualsiasi numero da 0-9)

L'oggetto della dichiarazione descritta sopra è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle seguenti Direttive:

2006/42/EC Direttiva macchine

Direttiva 2014/30/UE sull'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

2011/65/EU Direttiva RoHS sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate o specifiche tecniche:

EN ISO 12100:2010
EN 15194:2023
EN 63000:2018

**Luogo**  
Düsseldorf

**Data**  
26/11/2025

**Nome, ruolo, firma**  
Yang Shuo, Legal Representative

Traduzione della Dichiarazione di Conformità originale



# EC Declaration of Conformity

according to the EC Machinery Directive 2006/42/EC, Annex II 1.A

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.**

**Manufacturer:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

**Distributor:** Platum S.p.A., via Bargellino 10, 40012,  
Calderara di Reno (BO) Italy, P.I. 04177060375

**Person authorized to compile the technical file:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

## Object of the declaration:

Item Number (SKU)	Denomination (Generic)	Description (Commercial name)	Trademark	Serial identification number (s) and/or batch number (s)
AR-BI-260001	Electrically power assisted cycle (EPAC)	ARGENTO COLIBRI	ARGENTO	ARXXXXXXXXXXXX (X=any number from 0-9)

## The object of the declaration described above fulfils all the relevant provisions of the following Directives:

2006/42/EC Machinery Directive

Directive 2014/30/EU on the harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

2011/65/EU RoHS on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

## Harmonized standards or other technical specifications applied:

EN ISO 12100:2010
EN 15194:2023
EN 63000:2018

**Place of issue**  
Düsseldorf

**Date of issue**  
26/11/2025

**Name, function, signature**  
Yang Shuo, Legal Representative

Original Declaration of Conformity



## إعلان المطابقة للمفوضية الأوروبية

1.A. II الملحق، EC/وفقًا لتوجيهات المفوضية الأوروبية بشأن الآلات رقم 2006/42.

يتم إصدار إعلان المطابقة هذا تحت مسؤولية الشركة المصنعة وحدها

الصانع: Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

دستري بيوتر Platum S.p.A., via Bargellino 10, 40012,  
Calderara di Reno (BO) Italy, P.I. 04177060375

الشخص المخول بإعداد الملف الفني: Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

### موضوع الإعلان:

رقم الشيء (سكو)	فئة (نوعي)	وصف (الاسم التجاري)	علامة تجارية	رقم (أرقام) التعريف التسلسلي و/أو رقم (أرقام) الدفعة
AR-BI-260001	دراجة كهربائية تعمل بالدواسة	ARGENTO COLIBRI	ARGENTO	ARXXXXXXXXXXXXX (أي رقم من 0 إلى 9=X)

يستوفي موضوع الإعلان الموصوف أعلاه جميع الأحكام ذات الصلة من التوجيهات التالية:

توجيهات الآلات 2006/42/EC

التوجيه 2014/30/الاتحاد الأوروبي بشأن توحيد قوانين الدول الأعضاء المتعلقة بالتوافق الكهرومغناطيسي

بشأن تقييد استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية 2011/65 / EU RoHS

المعايير المنسقة أو المواصفات الفنية الأخرى المطبقة:

EN ISO 12100:2010
EN 15194:2023
EN 63000:2018

مكان الإصدار  
Düsseldorf

تاريخ المسألة  
26/11/2025

الاسم، الوظيفة، التوقيع  
Yang Shuo, Legal Representative

ترجمة إعلان المطابقة الأصلي



## ЕО декларация за съответствие

съгласно Директивата за машините на ЕО 2006/42/ЕС, Приложение II 1.А.

Тази декларация за съответствие се издава изцяло на отговорност на производителя.

производител: Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

дистрибутор: Platum S.p.A., via Bargellino 10, 40012,  
Calderara di Reno (BO) Italy, P.I. 04177060375

Лице, упълномощено да състави техническото досие: Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

### Обект на декларацията:

Номер на артикул (SKU)	Деноминация (Общо)	Описание (търговско име)	Търговска марка	Сериен идентификационен номер(а) и/или номер(а) на партида
AR-BI-260001	Електрически велосипед, подпомаган от педалите	ARGENTO COLIBRI	ARGENTO	ARXXXXXXXXXX (X=което и да е число от 0-9)

### Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на всички приложими разпоредби на следните директиви:

2006/42/ЕО Директива за машините

Директива 2014/30/ЕС за хармонизиране на законодателствата на държавите членки, свързани с електромагнитната съвместимост

2011/65/EU RoHS относно ограничаването на употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване

### приложени хармонизирани стандарти или други технически спецификации:

EN ISO 12100:2010
EN 15194:2023
EN 63000:2018

Място на издаване  
Düsseldorf

Дата на издаване  
26/11/2025

Име, длъжност, подпис  
Yang Shuo, Legal Representative

Превод на оригиналната декларация за съответствие



## ES prohlášení o shodě

podle směrnice ES o strojních zařízeních 2006/42/ES, příloha II 1.A.

**Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.**

**Výrobce:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

**Distributor:** Platum S.p.A., via Bargellino 10, 40012,  
Calderara di Reno (BO) Italy, P.I. 04177060375

**Osoba oprávněná sestavit technickou dokumentaci:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

### Předmět prohlášení:

Číslo položky (SKU)	Označení (Obecný)	Popis (obchodní název)	Ochranná známka	Sériové identifikační číslo (čísla) a/nebo číslo šarže (čísla)
AR-BI-260001	Elektrické kolo s podporou šlapání	ARGENTO COLIBRI	ARGENTO	ARXXXXXXXXXX (X = libovolné číslo od 0 do 9)

### Předmět výše popsaného prohlášení splňuje všechna příslušná ustanovení následujících směrnic:

2006/42/ES směrnice o strojních zařízeních

Směrnice 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility

2011/65/EU RoHS o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

### Použité harmonizované normy nebo jiné technické specifikace:

EN ISO 12100:2010
EN 15194:2023
EN 63000:2018

**Místo vydání**  
Düsseldorf

**Datum vydání**  
26/11/2025

**Jméno, funkce, podpis**  
Yang Shuo, Legal Representative

Překlad původního prohlášení o shodě



# EG-Konformitätserklärung

gemäß EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II 1.A.

**Die Erstellung dieser Konformitätserklärung erfolgt in alleiniger Verantwortung des Herstellers.**

**Hersteller:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

**Distributor:** Platum S.p.A., via Bargellino 10, 40012,  
Calderara di Reno (BO) Italy, P.I. 04177060375

**Zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen befugte Person:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235  
Düsseldorf, Germany

## Gegenstand der Erklärung:

Artikelnummer (SKU)	Konfession (Generisch)	Beschreibung (Handelsname)	Warenzeichen	Seriennummer(n) und/oder Chargennummer(n)
AR-BI-260001	Elektrofahrrad mit Tretunterstützung	ARGENTO COLIBRI	ARGENTO	ARXXXXXXXXXX (X=beliebige Zahl von 0-9)

## Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt alle relevanten Bestimmungen der folgenden Richtlinien:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Richtlinie 2014/30/EU zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

2011/65/EU RoHS zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

## Angewandte harmonisierte Normen oder andere technische Spezifikationen:

EN ISO 12100:2010
EN 15194:2023
EN 63000:2018

**Ort der Ausgabe**  
Düsseldorf

**Datum der Ausstellung**  
26/11/2025

**Name, Funktion, Signatur**  
Yang Shuo, Legal Representative

Übersetzung der Original-Konformitätserklärung



## Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

σύμφωνα με την Οδηγία 2006/42/ΕΚ για τα μηχανήματα της ΕΕ, Παράρτημα II 1.Α.

Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Κατασκευαστής: Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

διανομέας: Platum S.p.A., via Bargellino 10, 40012, Calderara di Reno (BO) Italy, P.I. 04177060375

Πρόσωπο εξουσιοδοτημένο για τη σύνταξη του τεχνικού φακέλου: Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

### Αντικείμενο της δήλωσης:

Αριθμός αντικειμένου (SKU)	Ονομασία (Γενικός)	Περιγραφή (Εμπορική ονομασία)	Εμπορικό σήμα	Σειριακός αριθμός αναγνώρισης ή/και αριθμός παρτίδας
AR-BI-260001	Ηλεκτρικό ποδήλατο με πεντάλ	ARGENTO COLIBRI	ARGENTO	ARXXXXXXXXXX (X=οποιοσδήποτε αριθμός από 0-9)

### Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω πληροί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών:

Οδηγία 2006/42/ΕΚ για τα μηχανήματα

Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα

2011/65/ΕΥ RoHS σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό

### Εφαρμόζονται εναρμονισμένα πρότυπα ή άλλες τεχνικές προδιαγραφές:

EN ISO 12100:2010
EN 15194:2023
EN 63000:2018

Τόπος έκδοσης  
Düsseldorf

Ημερομηνία έκδοσης  
26/11/2025

Όνομα, λειτουργία, υπογραφή  
Yang Shuo, Legal Representative

Μετάφραση της αρχικής Δήλωσης Συμμόρφωσης



## Declaración de conformidad CE

según la Directiva de Máquinas CE 2006/42/CE, Anexo II 1.A.

Esta declaración de conformidad se emite bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

**Fabricante:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

**Distribuidor:** Platum S.p.A., via Bargellino 10, 40012,  
Calderara di Reno (BO) Italy, P.I. 04177060375

**Persona autorizada para elaborar el expediente técnico:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

### Objeto de la declaración:

Número de artículo (SKU)	Denominación (Genérico)	Descripción (Nombre comercial)	Marca comercial	Número(s) de identificación de serie y/o número(s) de lote
AR-BI-260001	Bicicleta eléctrica de pedaleo asistido (EPAC)	ARGENTO COLIBRI	ARGENTO	ARXXXXXXXXXX (X=cualquier número del 0 al 9)

### El objeto de la declaración descrita anteriormente cumple todas las disposiciones pertinentes de las siguientes Directivas:

Directiva de máquinas 2006/42/CE

Directiva 2014/30/UE sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros relativas a la compatibilidad electromagnética

2011/65/UE RoHS sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

### Normas armonizadas u otras especificaciones técnicas aplicadas:

EN ISO 12100:2010
EN 15194:2023
EN 63000:2018

**Lugar de emisión**  
Düsseldorf

**Fecha de emisión**  
26/11/2025

**Nombre, función, firma**  
Yang Shuo, Legal Representative

Traducción de la Declaración de Conformidad original



## Déclaration de conformité CE

conformément à la directive CE Machines 2006/42/CE, annexe II 1.A.

Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

**Fabricant:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

**Distributeur:** Platum S.p.A., via Bargellino 10, 40012,  
Calderara di Reno (BO) Italy, P.I. 04177060375

**Personne autorisée à constituer le dossier technique :** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

### Objet de la déclaration :

Numéro d'article (SKU)	Dénomination (Générique)	Description (Nom commercial)	Marque déposée	Numéro(s) d'identification de série et/ou numéro(s) de lot
AR-BI-260001	Vélo électrique à pédalage assisté (EPAC)	ARGENTO COLIBRI	ARGENTO	ARXXXXXXXXXXXX (X = n'importe quel nombre de 0 à 9)

### L'objet de la déclaration décrit ci-dessus remplit toutes les dispositions pertinentes des directives suivantes :

Directive Machines 2006/42/CE

Directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique

2011/65/UE RoHS sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

### Normes harmonisées ou autres spécifications techniques appliquées :

EN ISO 12100:2010
EN 15194:2023
EN 63000:2018

**Lieu de délivrance**  
Düsseldorf

**Date d'émission**  
26/11/2025

**Nom, fonction, signature**  
Yang Shuo, Legal Representative

Traduction de la déclaration de conformité originale



## EC izjava o sukladnosti

prema EC Direktivi o strojevima 2006/42/EC, Aneks II 1.A.

Ova izjava o sukladnosti izdana je na isključivu odgovornost proizvođača.

**Proizvođač:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

**Distributer:** Platum S.p.A., via Bargellino 10, 40012,  
Calderara di Reno (BO) Italy, P.I. 04177060375

**Osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

### Predmet deklaracije:

Broj predmeta (SKU)	Vjeroispovijest (generički)	Opis (Komerrijalni naziv)	Zaštitni znak	Serijski identifikacijski broj (brojevi) i/ili broj (brojevi) serije
AR-BI-260001	Električno kolo s pedali	ARGENTO COLIBRI	ARGENTO	ARXXXXXXXXXX (X=bilo koji broj od 0-9)

### Predmet gore opisane deklaracije ispunjava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva:

2006/42/EC Direktiva o strojevima

Direktiva 2014/30/EU o usklađivanju zakona država članica koji se odnose na elektromagnetsku kompatibilnost

2011/65/EU RoHS o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi

### Primijenjene usklađene norme ili druge tehničke specifikacije:

EN ISO 12100:2010
EN 15194:2023
EN 63000:2018

**Mjesto izdavanja**  
Düsseldorf

**Datum izdavanja**  
26/11/2025

**Ime, funkcija, potpis**  
Yang Shuo, Legal Representative

Prijevod izvorne Izjave o sukladnosti



# EG-conformiteitsverklaring

volgens de EG-machinerichtlijn 2006/42/EG, bijlage II 1.A.

Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

**Fabrikant:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

**Distributeur:** Platum S.p.A., via Bargellino 10, 40012,  
Calderara di Reno (BO) Italy, P.I. 04177060375

**Persoon die bevoegd is om het technisch dossier samen te stellen:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235  
Düsseldorf, Germany

## Voorwerp van de aangifte:

Item nummer (SKU)	Denominatie (Algemeen)	Beschrijving (Commerciele naam)	Handelsmerk	Serie-identificatienummer(s) en/of batchnummer(s)
AR-BI-260001	Elektrische fiets met trapondersteuning	ARGENTO COLIBRI	ARGENTO	ARXXXXXXXXXXXX (X=elk getal van 0-9)

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring voldoet aan alle relevante bepalingen van de volgende richtlijnen:

Machinerichtlijn 2006/42/EG

Richtlijn 2014/30/EU betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit

2011/65/EU RoHS over de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

Geharmoniseerde normen of andere technische specificaties toegepast:

EN ISO 12100:2010
EN 15194:2023
EN 63000:2018

**Plaats van afgifte**  
Düsseldorf

**Uitgavedatum**  
26/11/2025

**Naam, functie, handtekening**  
Yang Shuo, Legal Representative

Vertaling van de originele conformiteitsverklaring



## Deklaracja zgodności WE

zgodnie z dyrektywą maszynową WE 2006/42/WE, załącznik II 1.A.

**Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.**

**Producent:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

**Dystrybutor:** Platum S.p.A., via Bargellino 10, 40012,  
Calderara di Reno (BO) Italy, P.I. 04177060375

**Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentacji technicznej:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235  
Düsseldorf, Germany

### Przedmiot oświadczenia:

Numer przedmiotu (SKU)	Określenie (Ogólny)	Opis (Nazwa handlowa)	Znak towarowy	Numer(y) identyfikacyjny seryjny i/lub numer(y) partii
AR-BI-260001	Rower elektryczny wspomagany pedałami	ARGENTO COLIBRI	ARGENTO	ARXXXXXXXXXXXX (X=dowolna liczba od 0-9)

### Przedmiot deklaracji opisany powyżej spełnia wszystkie odpowiednie postanowienia następujących dyrektyw:

Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE

Dyrektywa 2014/30/UE w sprawie harmonizacji przepisów państw członkowskich dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej

2011/65/UE RoHS w sprawie ograniczenia stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

### Zastosowane normy zharmonizowane lub inne specyfikacje techniczne:

EN ISO 12100:2010
EN 15194:2023
EN 63000:2018

**Miejsce wydania**  
Düsseldorf

**Data wydania**  
26/11/2025

**Imię i nazwisko, funkcja, podpis**  
Yang Shuo, Legal Representative

Tłumaczenie oryginalnej Deklaracji Zgodności



## Declaração de Conformidade CE

de acordo com a Diretiva de Máquinas da CE 2006/42/CE, Anexo II 1.A.

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

**Fabricante:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

**Distribuidor:** Platum S.p.A., via Bargellino 10, 40012,  
Calderara di Reno (BO) Italy, P.I. 04177060375

**Pessoa autorizada a compilar a ficha técnica** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

### Objeto da declaração:

Número de item (SKU)	Denominação (Genérico)	Descrição (Nome comercial)	Marca comercial	Número(s) de identificação de série e/ou número(s) de lote
AR-BI-260001	Bicicleta eléctrica assistida por pedal	ARGENTO COLIBRI	ARGENTO	ARXXXXXXXXXXXX (X = qualquer número de 0 a 9)

### O objecto da declaração acima descrita cumpre todas as disposições relevantes das seguintes Directivas:

Diretiva de Máquinas 2006/42/CE

Diretiva 2014/30/UE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros sobre compatibilidade eletromagnética

2011/65/EU RoHS sobre a restrição do uso de certas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e eletrónicos

### Normas harmonizadas ou outras especificações técnicas aplicadas:

EN ISO 12100:2010
EN 15194:2023
EN 63000:2018

**Local de emissão**  
Düsseldorf

**Data de emissão**  
26/11/2025

**Nome, função, assinatura**  
Yang Shuo, Legal Representative

Tradução da Declaração de Conformidade original



## Declarația de conformitate CE

conform Directivei CE privind utilajele 2006/42/CE, Anexa II 1.A.

Această declarație de conformitate este emisă pe responsabilitatea exclusivă a producătorului.

**Producător:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

**Distribuitor:** Platum S.p.A., via Bargellino 10, 40012,  
Calderara di Reno (BO) Italy, P.I. 04177060375

**Persoana autorizata sa intocmeasca dosarul tehnic:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

### Obiectul declaratiei:

Numărul de articol (SKU)	Denumire (Generic)	Descriere (Nume comercial)	Marcă	Numărul(e) de identificare de serie și/sau numărul(e) de lot
AR-BI-260001	Bicicletă electrică cu pedalare asistată	ARGENTO COLIBRI	ARGENTO	ARXXXXXXXXXX (X=orice număr de la 0 la 9)

### Obiectul declarației descrise mai sus îndeplinește toate prevederile relevante ale următoarelor directive:

2006/42/CE Directiva Mașini

Directiva 2014/30/UE privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică

2011/65/UE RoHS privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

### Standarde armonizate sau alte specificații tehnice aplicate:

EN ISO 12100:2010
EN 15194:2023
EN 63000:2018

**Locul emiterii**  
Düsseldorf

**Data emiterii**  
26/11/2025

**Nume, funcție, semnătură**  
Yang Shuo, Legal Representative

Traducerea Declarației de conformitate originală



## Vyhlásenie o zhode ES

podľa smernice ES o strojových zariadeniach 2006/42/ES, príloha II 1.A.

**Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.**

**Výrobca:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

**Distribútor:** Platum S.p.A., via Bargellino 10, 40012,  
Calderara di Reno (BO) Italy, P.I. 04177060375

**Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

### Predmet vyhlásenia:

Číslo položky (SKU)	Denominácia (Všeobecné)	Popis (komerčný názov)	ochranná známka	Sériové identifikačné číslo (čísla) a/alebo číslo šarže (čísla)
AR-BI-260001	Elektrický bicykel s podporou pedálov	ARGENTO COLIBRI	ARGENTO	ARXXXXXXXXXXXX (X = ľubovoľné číslo od 0 do 9)

### Predmet vyhlásenia opísaného vyššie spĺňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc:

2006/42/ES Smernica o strojových zariadeniach

Smernica 2014/30/EÚ o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility

2011/65/EU RoHS o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach

### Použité harmonizované normy alebo iné technické špecifikácie:

EN ISO 12100:2010
EN 15194:2023
EN 63000:2018

**Miesto vydania**  
Düsseldorf

**Dátum vydania**  
26/11/2025

**Meno, funkcia, podpis**  
Yang Shuo, Legal Representative

Preklad pôvodného vyhlásenia o zhode



## Izjava ES o skladnosti

v skladu z Direktivo ES o strojih 2006/42/ES, Priloga II 1.A.

Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca.

**Proizvajalec:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

**Distributer:** Platum S.p.A., via Bargellino 10, 40012,  
Calderara di Reno (BO) Italy, P.I. 04177060375

**Oseba, pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

### Predmet deklaracije:

Številka artikla (SKU)	Denominacija (generično)	Opis (Komerzialno ime)	Blagovna znamka	Serijske identifikacijske številke in/ali številke serije
AR-BI-260001	Električno kolo s pedali	ARGENTO COLIBRI	ARGENTO	ARXXXXXXXXXXXX (X=poljubno število od 0-9)

### Predmet zgoraj opisane izjave izpolnjuje vse ustrezne določbe naslednjih direktiv:

2006/42/ES Direktiva o strojih

Direktiva 2014/30/EU o usklajevanju zakonodaje držav članic v zvezi z elektromagnetno združljivostjo

2011/65/EU RoHS o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi

### Usklajeni standardi ali druge uporabljene tehnične specifikacije:

EN ISO 12100:2010
EN 15194:2023
EN 63000:2018

**Kraj izdaje**  
Düsseldorf

**Datum izdaje**  
26/11/2025

**Ime, funkcija, podpis**  
Yang Shuo, Legal Representative

Prevod izvirne izjave o skladnosti



## ЕЦ декларација конформитета

према Директиви ЕЗ о машинама 2006/42/ЕЦ, Анекс ИИ 1.А.

Ова изјава о усаглашености је издата под искључивом одговорношћу произвођача.

Произвођач: Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

дистрибутер: Platum S.p.A., via Bargellino 10, 40012,  
Calderara di Reno (BO) Italy, P.I. 04177060375

Лице овлашћено за састављање техничког досијеа: Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

### Предмет декларације:

Број предмета (СКУ)	Деноминација (Општи)	Опис (комерцијални назив)	Заштитни знак	Серијски идентификациони број(и) и/или серијски број(и)
AR-BI-260001	Електрични бицикл са педалом	ARGENTO COLIBRI	ARGENTO	ARXXXXXXXXXXXX (Кс=било који број од 0-9)

### Предмет горе описане декларације испуњава све релевантне одредбе следећих Директива

2006/42/ЕЦ Директива о машинама

Директива 2014/30/ЕУ о усаглашавању закона држава чланица који се односе на електромагнетну компатибилност

2011/65/ЕУ RoHS о ограничењу употребе одређених опасних супстанци у електричној и електронској опреми

### Примењени хармонизовани стандарди или друге техничке спецификације:

EN ISO 12100:2010
EN 15194:2023
EN 63000:2018

Место издавања  
Düsseldorf

Датум издавања  
26/11/2025

Име, функција, потпис  
Yang Shuo, Legal Representative

Превод оригиналне Декларације о усаглашености



## EC Uygunluk Beyanı

EC Makine Direktifi 2006/42/EC, Ek II 1.A'ya göre.

**Bu uygunluk beyanı tamamen üreticinin sorumluluğu altında yayımlanmıştır.**

**Üretici firma:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

**Distribütör:** Platum S.p.A., via Bargellino 10, 40012,  
Calderara di Reno (BO) Italy, P.I. 04177060375

**Teknik dosyayı derlemeye yetkili kişi:** Heybike GmbH, Flinger Broich 18, 40235 Düsseldorf, Germany

### Beyannamenin amacı:

Ürün numarası (SKU)	Mezhep (Genel)	Tanım (Ticari ad)	Marka	Seri kimlik numarası/numaraları ve/veya parti numarası/numaraları
AR-BI-260001	Pedal destekli elektrikli bisiklet	ARGENTO COLIBRI	ARGENTO	ARXXXXXXXXXXXX (X=0-9 arasında herhangi bir sayı)

### Yukarıda açıklanan beyanın amacı, aşağıdaki Direktiflerin ilgili tüm hükümlerini karşılamaktadır:

2006/42/EC Makine Direktifi

Üye Devletlerin elektromanyetik uyumlulukla ilgili yasalarının uyumlaştırılmasına yönelik 2014/30/AB Direktifi  
Elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin 2011/65/EU RoHS

### Uyumlaştırılmış standartlar veya uygulanan diğer teknik özellikler:

EN ISO 12100:2010
EN 15194:2023
EN 63000:2018

**Verildiği yer**  
Düsseldorf

**Veriliş tarihi**  
26/11/2025

**Ad, görev, imza**  
Yang Shuo, Legal Representative

Orijinal Uygunluk Beyanı'nın çevirisi